



08839600

08.03

|  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b></p> <p>Stängt läge<br/>Stengt stilling<br/>Lukket stilling<br/>Kiinni asento<br/>Closed position</p> <p>Öppet läge<br/>Åpen stilling<br/>Åben stilling<br/>Auki asento<br/>Open position</p>   | <p><b>6</b></p> <p>Insats<br/>Innsats<br/>Patron<br/>Sisäyksikkö<br/>Control cartridge</p>                                   |
| <p><b>2</b></p> <p>Stödplatta<br/>Støtteplate<br/>Støtteplade<br/>Tukilevy<br/>Supporting plate</p> <p>Mutter<br/>Møtrik<br/>Mutteri<br/>Nut</p> <p>O-ring<br/>O-rengas</p> <p>Fästbricka<br/>Festeskiye<br/>Halvmåne<br/>Kivistyslevy<br/>Fixing washer</p>   | <p><b>7</b></p> <p>Insats<br/>Innsats<br/>Patron<br/>Sisäyksikkö<br/>Control cartridge</p>                                   |
| <p><b>3</b></p> <p>Varmt vatten<br/>Varmt vann<br/>Varmt vand<br/>Lämmin vesi<br/>Hot water</p> <p>Kallt vatten<br/>Kaldt vann<br/>Koldt vand<br/>Kylmä vesi<br/>Cold water</p>  | <p><b>8</b></p> <p>O-ring<br/>O-rengas</p> <p>Låsringar<br/>Låseringer<br/>Låseringe<br/>Lukitusrengas<br/>Locking rings</p> |
| <p><b>4</b></p>  | <p><b>9</b></p>  |
| <p><b>5</b></p> <p>Flödesställare<br/>Menge-<br/>begrenser<br/>Vandstrøms-<br/>indstilller<br/>Virtauksenrajoitin<br/>Flow setting<br/>washer</p> <p>Normalinställning<br/>Normalinnstilling<br/>Normalindstilling<br/>Normaaliasennus<br/>Normal setting</p> <p>Temperaturring<br/>Temperatur-<br/>sperrering<br/>Temperatur-<br/>spærrering<br/>Lämpötilan<br/>rajoitinrengas<br/>Temperature<br/>ring</p> |  |

## S

### **Stäng alltid av vattnet till blandaren, vid servicearbete.**

(Ej vid inställning av temperaturspärren och vid flödesbegränsning).

#### **Funktion**

Se bilder på 1:a sidan.

Vattenmängden regleras genom att spaken förs i höjddled. Ju mer man höjer spaken, desto mer vatten kommer det. När spaken är nertryckt är vattnet avstängt.

Temperaturen regleras genom att spaken förs i sidled. Med spaken längst åt höger, kommer det enbart kallvatten och längst åt vänster, enbart varmvatten.

#### **Blandare med handdusch**

När man lyfter spaken kommer vattnet ur pipen. När man trycker in handduschens knapp kopplas vattnet automatiskt om till handduschen.

#### **Vid montering**

##### **Inloppsror**

Inloppsroren är gängade i blandarhuset. De är fastdragna och lossnar inte för normal hantering vid koppling till vattenledning. Men även om de skulle lossas, upp till ett varv, så tätar o-ringen mot blandarhuset.

##### **Stödhylsor**

Vid montering skall stödhylsor användas i rörens ändar.

##### **Blandare med diskmaskinsavstängning**

Om inte diskmaskin/tvättmaskin ansluts **måste** medföljande koppling och lock monteras på utgående rör.

##### **1 Diskmaskinsavstängning**

I stängt läge står vredet vertikalt och i öppet läge är det vridet 60°.

##### **2 Fastsättning**

Blandaren har en o-ring på undersidan som tätar ner mot bänk/porslin. Se till att den hamnar rätt i sitt spår vid monteringen. Vid montering i diskbänksplåt skall medföljande stödplatta användas. Den placeras närmast under bänkplåten med den släta sidan upp mot plåten. Spänn sedan fast blandaren med mutter och fästbricka mot stödplattans fläns. Muttern är vändbar för tunn eller tjock bänkskiva och har nyckelvidd 9 mm.

##### **3 Kv eller vv till diskmaskin**

Blandaren är inställd för att ge kallt vatten. För att få varmt vatten, ta av vredet (se punkt 7) och vrid spindelns medurs till stopp. Återmontera vredet, i stängt läge. Vid omställning från vv till kv vrids spindelns moturs till stopp och vredet återmonteras i öppet läge.

##### **4 Lätt att byta pip**

Pipen lossas med ett enkelt ryck rakt uppåt. Det är lätt att byta utseende på köksblandaren genom att byta pip, det finns fyra olika pipmodeller att välja på.

## N

### **Stäng alltid av vattnet till blandebatteriet vid servicearbete.**

(Dette gjelder ikke ved innstilling av temperatursperreringen og/eller mengdebegrensningen).

#### **Funksjon**

Se bilder på 1:a siden

Vannmengden reguleres ved at spaken heves og senkes. Jo mer man hever spaken desto mer vann får man. Senker man spaken får man mindre vann og når den er helt nede er vannet stengt.

Temperaturen reguleres ved at spaken skyves sideveis. Til høyre kaldt vann og til venstre varmt vann.

#### **Batteri med hånddusj**

##### **5 Flödesbegränsning och temperaturspärren**

Lyft av spaken och täckhylsan (se även punkt 6). Fyra olika flöden kan ställas in med flödesställaren. Dra av den och vänd önskad klack bakåt mot stoppklacken. Ju större klack desto mindre flöde. De olika flödena är 100% och ungefär 85, 60 och 50%.

Temperaturbegränsning görs genom att kugga om temperaturringen. Ju mer den vrids medurs (mot minus), desto större blir varmvattenbegränsningen.

##### **6 Byte av blandarinsats**

För att få av spaken, peta bort pluggen på spakens undersida och lossa insexskruven (2,5 mm insex) ca ett varv. Ta av täckhylsan och skruva upp stora muttern som håller insatsen. Om insatsen sitter fast bryt med två skruvmejslar. Gör rent i huset. Montera nya insatsen i omvänd ordning, observera att den ska passas in i de två hålen i botten och att pluggen under spaken återmonteras med röd punkt till vänster. Efter byte av insats, spola och gör ren blandarens strålsamlare.

##### **7 Byte av diskmaskinsavstängning**

Lossa centrumpinnen genom att dra ut den i nedkant och vrid den uppåt. Skruva lös ratten och hylsan. Observera att insatsen ska passas in i två små hål i blandarhuset. Montera i omvänd ordning. Se också punkt 3.

##### **8 Pipfastsättning**

Köksblandarens pip hålls fast av låsringarna. Den lossas med ett ryck rakt uppåt och den monteras genom att den trycks fast. Skulle läckage uppstå bytes o-ringen.

##### **9 Strålsamlare**

Strålsamlaren är integrerad i pipen och den kan skruvas ur med hjälp av en ny strålsamlare som används som skruvverktyg.

##### **Smörjning**

Använd **endast silikonfett**.

##### **Vid frysrisk**

Demontera insatsen och förvara den i uppvärmt utrymme.

##### **Rengöring**

Blandaren bevaras bäst genom regelbunden rengöring med mjuk trasa och tvällösning, eftersköljning med rent vatten och polering med torr trasa. Man får absolut inte använda kalklösande, sura eller slipande rengöringsmedel. Medel som innehåller aluminiumklorid, saltsyra eller fosforsyra förstör blandarens kromskikt. För att avlägsna kalkfläckar, använd hushållsättika och skölj efter med vatten.

##### **Rengöring av strålsamlare**

Skruva lös strålsamlaren emellanåt för rengöring. Som skruvverktyg används en ny strålsamlare.

##### **Tekniska data**

Varmvatten max 80° C. Arbetstryck 50-1000 kPa. Testtryck max 1600 kPa.

När man løfter spaken kommer vannet ut av tuten. Når hånddusjen benyttes stenges vannet automatisk i tuten og kommer tilbake når hånddusjen stenges.

##### **Ved montering**

##### **Batterirør**

Batterirørene er skrudd opp i blandebatteriet. De vil ikke løsne ved normal montering. Skulle de allikevel løsne og skru seg ut opp inntil en runde så tetter o-ringen mot blandebatteriet.

##### **Støttehylser**

Støttehylser skal alltid brukes på batterirørene ved montering.

## Blandebatterier med avstengning for oppvaskmaskin

Hvis man ikke kobler til avstengningen for oppvaskmaskin, **må**

medfølgende kopling og kappe monteres på utgående rør.

### 1 Avstengning for oppvaskmaskin

Den er stengt når vrideren står vertikalt og åpen når den er vridt 60°.

### 2 Fastmontering

Batteriet har en o-ring på undersiden som tetter mot benkeplaten. Sørg for at den ligger i sporet sitt ved montering.

Ved montering i kjøkkenbenk skal støtteplaten brukes. Den plasseres mot benkeplaten underside med den flate siden opp. Skru fast batteriet med festeskiven og mutteren opp mot støtteplaten. Mutteren er vendbar for tykk eller tynn benkeplate og har nøkkelstr. 9 mm.

### 3 Kv eller vv til oppvaskmaskinen

Kjøkkenbatteriet er innstilt fra fabrikk på å gi kv. For å få vv, ta av vrideren (se punkt 7) og vrid spindelen med klokken til stopp. Remonter vrideren i stengt posisjon. Ved omstilling fra vv til kv vris spindelen mot klokken til stopp, vrideren monteres så i åpen stilling.

### 4 Lett å bytte utløpstut

Utløpstuten løsnes ved et enkelt rykk rett opp. Det gjør det lett å bytte utseende på kjøkkenbatteriet gjennom å bytte utløpstuter. Det finnes fire forskjellige tuter å velge mellom.

### 5 Mengdebegrensning og temperatursperre

Løft av spaken og dekkhylsen (se også 6).

Mengdebegrensningen har fire forskjellige innstillinger.

Ta av mengdebegrenseren og sett den ned på ønsket innstilling. Jo større utspring desto mindre vannmengde. De forskjellige utspringene tilsvarer 100% og ca 85%, 60% og 50%.

Temperaturbegrensningen justeres ved å flytte på temperatursperre-ringen. Jo mere den vris til høyre desto mindre varmt vann får man.

### 6 Bytte av innsats

Pirk bort pluggen (rød/blå) som sitter under spaken å løsne skruen (2,5 mm umbrakoskrue) som sitter innenfor pluggen. Ta av dekk-hylsen og skru opp den store mutteren som holder innsatsen på plass. Bruk verktøy som tar på alle sidene av mutteren på en gang.

Ta ut innsatsen, gjør rent i "huset".

Monter innsatsen i omvendt rekkefølge. Vær obs på at de to knottene under innsatsen passer ned i tilsvarende hull i bunnen på "huset". Pass også på at det røde merket kommer til venstre på pluggen som sitter under spaken.

Etter bytte av innsatsen bør strålesamleren skylles ren.

### 7 Bytte av avstengningen for oppvaskmaskin

Ta løs sentrumspinnen ved å dra den ut i nedkant og vri den opp-over. Skru løs rattet og hylsen. Observer at ny innsats skal passe inn i to små hull i batterihuset. Monter i omvendt rekkefølge. Se også punkt 3.

### 8 Fastsetting av utløpstut

Kjøkkenbatteriets utløpstut holdes fast av to låsefjærer. Utløpstuten løsnes med et rykk rett opp og den monteres ved å trykke den ned. Skulle lekkasje oppstå så må o-ringene byttes.

### 9 Strålesamler

Strålesamleren er integrert i utløpstuten. Skal den byttes skru den ut ved hjelp av ny strålesamler som benyttes som verktøy.

### Smøring

Bruk *kun silikonfett*.

### Ved risiko for frost

Demontere innsatsen og oppbevar den i oppvarmet rom.

### Rengjøring

Blandebatteriet bevares best ved regelmessig rengjøring med myk klut og såpemiddel. Etterspyl med rent vann og tørk over med en tørr klut. Man må ikke bruke kalkløsende, sure eller slipende rengjøringsmidler. Bruk av midler som inneholder aluminiumklorid, saltsyre eller fosforsyre ødelegger batteriets forkromning. For å fjerne kalkflekker benyttes husholdningseddik, skylt over med rent vann.

### Rengjøring av strålesamleren

Rens strålesamleren med jevne mellomrom. Bruk ny strålesamler som skruverktøy.

### Tekniske data

Varmtvann maks 80°C. Arbeidstrykk 50-1000 kPa.

Testtrykk maks 1600 kPa.

## DK

**Luk altid for vandtilførslen til armaturet ved serviceindgreb.** (Ikke ved indstilling af temperaturspærre og vandstrømsbegrensning).

**Funktion** Se billeder på 1. side.

Vandmængden reguleres ved at løfte op og ned på grebet. Jo højere op, jo mere vand. Når grebet er helt i bund, er der lukket for vandet.

Temperaturen reguleres ved at dreje grebet til højre eller venstre. Når grebet er længst til højre, kommer der kun koldt vand, længst til venstre kun varmt vand.

### Armatur med håndbruser

Når grebet løftes kommer vandet ud af tuden. Når bruseren benyttes lukkes der automatisk for vandet i tuden og åbnes igen, når bruseren ikke længere benyttes.

### Montering

#### Tilgangsør

Armaturerne har iskruede tilgangsør i armaturhuset. De er fastspændte og løsnes ikke ved normal montering til vandledning. Skulle de alligevel løsnes, op til en omgang, tætner o-ringen mod armaturhuset.

#### Støttebøsninger

Ved montering skal der anvendes støttebøsninger i enden af

tilgangsørerne.

**Armaturer med afspærring til opvaske- eller vaskemaskine**  
Såfremt opvaske- eller vaskemaskine ikke tilsluttes, **skal** den medfølgende slutmuffe monteres på det udgående rør i midten.

### 1 Afspærring til opvaskemaskine

I lukket leje står grebet vertikalt og i åbent leje er det vredet 60°.

### 2 Montering

Armaturerne har en O-ring på undersiden af armaturhuset som tætner mod bordplade/vask. Vær opmærksom på at ringen ligger rigtigt i rillen når armaturet monteres.

Ved montering i køkkenvask skal den medfølgende støtteplade bruges. Den placeres på undersiden af vasken med den glatte side opad. Fastgør derefter armaturet med låsemøtrik og halv-måne. Møtrikken er vendbar til enten tyk eller tynd bordplade.

### 3 Kv eller Vv til opvaskemaskine

Armaturet er indstillet til at give koldt vand. For at få varmt vand,

skal grebet afmonteres (se punkt 7) og vrid haneoverdelen med uret til stop. Monter grebet igen i lukket leje.

### 4 Let at skifte tud

Tuden løsnes med et enkelt ryk lodret op.

Det er let at ændre udseende på køkkenarmaturet ved at bytte

tuden, der findes fire forskellige slags tude at vælge imellem.

### 5 Vandstrømsbegrænsning og temperaturspærre

Afmonter grebet og dækproppen (se billede 6). Der kan indstilles fire forskellige vandstrømsindstillinger. Træk begrænseren af, og vend det ønskede fremspring bagud. Jo større fremspring, jo mindre vandstrøm. De forskellige vandstrømsniveauer er 100%

og ca. 85, 60 og 50%. Temperaturbegrænsningen indstilles ved at flytte temperaturringen. Jo mere den flyttes med uret (mod minus), desto større bliver varmtvandsbegrænsningen.

### 6 Udskiftning af patron

For at afmontere grebet, fjernes den kromfarvede knap, og skruen løsnes ca. en omgang. Træk dækkappen af og skru den store møtrik op der holder patronen.

Hvis patronen sidder fast skal den vrikkes løs, evt. med to skrue-trækkere. Rengør armaturhuset.

Sæt den nye patron i, bemærk at den skal passe i de to huller i bunden af armaturhuset. Når armaturet er samlet, skylles det igennem og perlatores renses.

### 7 Udskiftning af lukke funktion til opvaskemaskine

Center pinden løsnes ved at trække den ud nedad og vride den opad. Skru grebet og indsatsen løse. Kontroller at indsatsen sidder i de to små huller i bunden af armaturhuset. Monter i omvendt rækkefølge. Se punkt 3.

## FI

### Sulje aina sekoittajaan tuleva vedentulo ennen huoltoa.

#### Katso kuvat toiselta puolelta.

(Vedentuloa ei tarvitse sulkea lämpötilan ja virtauksenrajoittimen säädön ajaksi).

#### Toiminta Katso kuvat toiselta puolelta.

Veden virtausta säädetään siirtämällä vipua pystysuunnassa. Mitä ylemmäs vipu nostetaan, sitä enemmän vettä tulee. Kun vipu painetaan alas asti, veden tulo on suljettuna.

Lämpötilaa säädetään kääntämällä vipua sivusuunnassa. Kun vipu käännetään ääriasentoonsa oikealle, hanasta tulee pelkkää kylmää vettä, ja vasemmassa ääriasennossa tulee pelkkää lämmintä vettä.

### Pesuallashana käsisuihkulla

Kun avaat hanan, vesi tulee juoksuputkesta. Kun painat käsisuihkun painiketta, tulee vesi käsisuihkusta.

### Asennus

#### Liitäntäputket

Liitosletkut ovat kierteellä kiinni sekoittajan rungossa. Ne on kiristetty kiinni eivätkä aukea normaalissa käsittelyssä vesiliitäntän yhteydessä. Jos ne kuitenkin irtoavat, tiivistää o-rengas ne sekoittajan runkoon, yhden kierroksen verran.

### Astianpesukoneen sulkuventtiilillä varustettu sekoitin

Jos sekoittimeen ei liitetä astian- tai pyykinpesukonetta, lähtevä liitäntä on suljettava mukana seuraavalla tulpalla.

#### 1 Astianpesukoneen sulku

Astianpesukoneen vedenotto on kiinni kun väännin on pystysuorassa ja auki kun se on käännettynä 60°.

#### 2 Kiinnitys

Hanan alapuolella on o-rengas joka tiivistää sen pöytätaaso/ allasta vasten. Varmista, että o-rengas asettuu oikein uraansa asennuksen yhteydessä.

Kun hana kiinnitetään astianpesupöytään on mukana tulevaa tukilevyä käytettävä. Tukilevy sijoitetaan tiskialtaan alle sileä puoli peltiä vasten.

Kiristä hana mutterilla ja kiristyslevyllä kiinni tukilevyn reunaa vasten. Mutteri on käännettävissä eri paksuisille pöytälevyille

#### 8 Montering af tud

Køkkenarmaturets tud er monteret med låseringe. Den løsnes med et lodret ryk og den monteres ved at trykke tuden fast. Skulle der opstå utætheder skiftes O-ringen.

#### 9 Perlator

Perlatores er integreret i tuden og den kan afmonteres med hjælp af en anden perlator der bruges som værktøj.

#### Smøring

Til smøring må kun anvendes siliconefedt.

#### Ved frostrisiko

Afmonter patronen og opbevar den frostfrit.

#### Rengøring

Armaturet bevares bedst ved regelmæssig rengøring med en blød klud og sæbevand. Skyl med rent vand og tør efter med en tør klud. Man må aldrig anvende kalkopløsende, syreholdige eller slibende rengøringsmidler. Kalkpletter fjernes med husholdnings-eddike. Skyl efter med rent vand.

#### Rengøring af perlator

Afmonter perlator og rengør. Brug anden perlator som værktøj.

#### Tekniske data

Varmt vand max. 80° C. Arbejdstryk 50-1000 kPa. Testtryk max. 1600 kPa.

ja avainkoko on 9 mm.

#### 3 Kylmä- tai lämminvesi pesukoneelle

Hanan pesukoneventtiilin tehdasasetus on kylmä vesi. Vaihtaksesi asetuksen lämpimälle vedelle, irroita kahva (katso kohta 7) ja kierrä karaa myötöpäivään rajoittimeen asti. Kiinnitä kahva takaisin kiinni-asentoon. Halutessasi vaihtaa asetuksen lämpimästä vedestä kylmään, kierrä karaa vastapäivään rajoittimeen asti ja kiinnitä kahva auki-asentoon.

#### 4 Juoksuputken vaihto on helppoa

Juoksuputki irrotetaan nykyisemällä sitä suoraan ylöspäin. Keittiöhanan ulkonäköä on helppo muuttaa juoksuputkea vaihtamalla ja niitä on neljä erilaista vaihtoehtoa.

#### 5 Virtauksen ja lämpötilan rajoitin

Nosta vipu ylös ja ruuvaa se irti hatun alla olevasta kuusiokoloruuvista (kts myös kuva 6): Rajoittimella voidaan asentaa neljä erilaista virtaaman voimakkuutta. Nosta se pois ja käännä haluttu rajoittimen pala taaksepäin.

Mitä suurempi pala on takanapäin, sitä pienempi virtaama. Eri virtaamat ovat noin 100, 85, 60 ja 50%. Lämpötilanrajoitus tehdään nostamalla ja säätämällä lämpötilarengasta. Mitä enemmän sitä käännetään myötöpäivään (miinusta kohti) sitä enemmän se rajoittaa lämpimän veden tuloa.

#### 6 Sisäyksikön vaihto

Suojakupin irrotus: ota sini/puna-nappi pois vivun alapuolelta ja löysää kuusiokoloruuvia (2,5 mm:n kuusiokoloavain) noin yksi kierros. Ota suojakuppi pois ja ruuvaa irti suuri mutteri, joka pitää sisäyksikköä kiinni. Jos sisäyksikkö on kovasti kiinni, irrota se kahden ruuvimeisselin avulla. Puhdista pesä. Asenna uusi sisäyksikkö käännetyssä järjestyksessä ja varmista, että se sopii pohjan kahteen reikään ja että vivun alla oleva tulppa laitetaan takaisin paikalleen punainen puoli vasemmalle. Huuhtelevä ja puhdista sekoittajan poresuutin sisäyksikön vaihdon jälkeen.

#### 7 Pesukoneventtiilin vaihto

Irroita venttiilin kahva tarttumalla kahvan tappiin alareunasta ja vetämällä sitä ulospäin. Kierrä holkki irti ja vedä venttiili ulos. Kiinnitä vastakkaisessa järjestyksessä. Huomaa, että venttiili tulee kohdistaa kahteen pieneen syvennykseen hananrungossa. Katso myös kohtaa 3.

## 8 Juoksuputken kiinnitys

Keittiöhanan juoksuputki pysyy paikallaan lukitusrenkaiden avulla. Se irtoaa nykäisemällä suoraan ylöspäin ja kiinnittyy painamalla kiinni.

Mikäli se alkaa vuotaa, on o-rengas vaihdettava.

## 9 Poresuutin

Poresuutin on integroitu juoksuputkeen ja se irrotetaan uuden poresuuttimen avulla.

### Voitelu

Käytä ainoastaan silikonirasvaa.

### Jäätymisvaara

Irrota sisäosa ja pane se talteen lämmitettyyn tilaan.

### Puhdistaminen

Sekoittimien parasta hoitoa on säännöllinen puhdistus peh-

meällä rievulla ja saippualliuoksella, jälkihuuhdeltu puhtaalla vedellä ja kiillotus kuivalla rievulla. Missään tapauksessa ei saa käyttää kalkkia liuottavia, happamia, tai hioma-aineita sisältäviä puhdistusaineita. Aineet, jotka sisältävät alumiinikloridia, suolahappoa tai fosforihappoa vioittavat sekoittajan kromipinnan.

Kalkkitahrat poistetaan talousetikalla ja huuhdellaan vedellä.

### Poresuuttimen puhdistus

Kierrä poresuutin silloin tällöin irti puhdistusta varten.

Käytä uutta poresuutinta työkaluna.

### Tekniset tiedot

Lämmin käyttövesi max 80°C. Käyttöpaine 50-1000 kPa.

Koepaine max 1600 kPa.

## GB

Always close the main supply valve during service/maintenance work.

(Not applicable during temperature and flow limiter adjustment).

**Function** See illustrations on page 1.

The water flow is controlled by way of moving the lever vertically. The higher the lever is set, the more water flow is obtained. When the lever is depressed, the water flow is shut off.

The temperature is controlled by way of moving the lever sideways. When positioned at the extreme right, only cold water is obtained, and at the opposite extreme left, only hot water is provided.

### Mixer with hand spray

When the lever is lifted the water flows from the spout, and when the hand spray button/lever is activated, the flow is directed to the hand spray.

### Installation

#### Inlet tubes

The inlet tubes are threaded to the mixer body. They are tightened and will not come loose by normal handling when connecting the mixer to the water supply. Even if they are unthreaded, less than one turn, the o-ring will seal properly.

#### Supporting bushes

Supporting bushes must be inserted in inlet tube ends before couplings are tightened.

#### Models with dish-washer connection

If the dishwasher/washing machine is not connected, the enclosed cap *must* be attached to the outlet tube.

### Installation instructions for United Kingdom

When installed to an unbalanced system, a check-valve is attached to the cold water inlet, which then is under high pressure.

For mixers with hand spray, double check-valves are attached to the inlets, for both cw and hw.

#### 1 Dish washer isolator

The knob is in its vertical position when closed, and turned 60° in its open position.

#### 2 Installation

The mixer has an o-ring on the under side which seals against the desk/china. Make sure it is correctly positioned in its slot when installed.

Use the enclosed supporting plate when installed in a sink. It is placed directly under the sink with the flat side up towards the sink plate.

Tighten the mixer with the nut and the washer against the supporting plate's flange. The nut is reversible for thin or thick desk board, and has a 9 mm hex width.

#### 3 Cold water or hot water to dishwasher

The mixer is preset to provide cold water. To obtain hot water, pull off the knob (see § 7) and turn the spindle clockwise to stop. Remount the knob, at closed position.

When resetting from HW to CW, the spindle is turned counter-clockwise to stop and the knob is remounted at open position.

#### 4 Simple spout replacement.

The spout is removed simply pulling it straight up.

You can easily change the appearance of the kitchen mixer by switching the spout. There are four different spouts available to choose between.

#### 5 Flow and temperature limitation

Dismount the lever and the cover sleeve (see illustration 6). Four different flow rates can be set with the flow setting washer. Pull it off, and turn the desired lug backwards against the stop notch. The larger lug, the less flow is accessible. The different flow levels are 100% and appr. 85%, 60% and 50%. The temperature limitation is obtained by regearing the cogs of the temperature ring. The more it is turned clockwise, (towards "–"), the less hot water is accessible.

#### 6 Replacing the cartridge

To remove the lever, take out the marking plug on the levers underside and undo the hex socket screw (2,5 mm hex socket key) appr. one turn. Remove the cover cap and slack off the big nut which holds the cartridge. If the cartridge is stuck use two screwdrivers to carefully bend it to loosen. Clean the housing.

Install the new cartridge in reversed order, and note that it is fitted into the two bottom holes, and also that the colour marking plug is fitted with the red point to the left.

After replacement of the cartridge, flush and clean the aerator.

#### 7 Replacing dish-washer valve cartridge

Untighten the centre pin by pulling it out downwards and turning it upwards. Unscrew the knob and the bush.

Note that the cartridge fits two small holes in the mixer body. Reassemble in reversed order. See also § 3!

#### 8 Spout attachment

The spout of the kitchen mixer is secured by the locking rings. It is dismounted by pulling the spout straight up and attached by pushing it on the outlet. If a leakage should occur, the o-ring is replaced.

#### 9 The aerator

The aerator is an integrated part of the spout and can be unscrewed by using the new aerator as a tool.

### Lubrication

Use only *silicone grease* for lubrication.

### Freezing damage risk

Dismount the control cartridge and store in heated areas.

### Cleaning

The mixers are best preserved by regular cleaning with a soft cloth and a soap solution, followed by rinsing with clean water and polishing with a soft dry cloth. Detergents containing alu-

minum chloride, hydrochloric or phosphoric acid damages the chromium layer. For removal of lime spots use vinegar before rinsing with water.

#### **Cleaning the aerator**

Unscrew the aerator at times for cleaning.  
Use the new aerator as a tool to grab the old one.

#### **Technical data**

Max hot water temperature 80°C. Water supply pressure 50-1000 kPa.

Max test pressure 1600 kPa.

---

# **FM Mattsson**

**Box 427, SE-792 27 MORA, Sweden.**

Tel +46 (0)250-278 00. Fax +46 (0)250-159 60.

[www.fmmattsson.com](http://www.fmmattsson.com)

Ostnor Norge A/S  
Sinsenveien 53d,  
0585 OSLO.

Tel 22 09 19 00. Fax 22 09 19 01

Ostnor Danmark A/S  
Odinsvej 9,  
2600 GLOSTRUP.

Tel 43 43 13 43. Fax 43 43 13 46

Ostnor Finland OY  
Pultitie 2, 00880 HELSINKI  
PI 266, 00811 HELSINKI

Tel 09-759 4450, Fax 09-755 5248